

Het netwerk « Welkom Fietser »

Meer dan 110 professionals staan voor u klaar !

Pick-nick, hulp bij herstellingen, bagage vervoer, levering van uw aankopen, fietsstallingen en nog veel meer andere diensten worden u aangeboden tijdens uw fiets vakantie.

Das Netzwerk „Accueil Vélo“

Mehr als 110 Dienstleister warten auf Sie:

Ob Picknickservice, Gepäcktransfer oder Pannenhilfe - entdecken Sie unser vielfältiges Angebot !

Voor verdere informatie is beschikbaar op volgende website:

Die Fahrradtouren „la Provence à vélo“ finden Sie im Internet unter:

www.provence-a-velo.fr

www.provence-cycling.com

Bienvenue !



Fietverhuur Fietzenmaker en begeleider

Fahrradvermietung, -reparatur und -tourenführer

ORANGE

1 SPORT AVENTURE Location

1 rue de la république
+33 (0)4 90 34 75 08 / (0)6 10 33 56 54
www.nature-bike-provence.com



Taxis

Taxi

2

Véhicules de loisir HDW Prestige Chauffeur

+33 (0)6 11 39 81 05
france.henrydewadford@orange.fr



Ontdekken en bezoeken

„Sebenswertes“

STE-CÉCILE-LES-VIGNES

3

Collection Louis Gauthier

Histoire naturelle et archéologie
Natural history and archeology museum
Espace culturel Place Max Aubert
+33 (0)4 90 30 75 93
www.sainte-cecile.org
Gratuit - free entrance

SÉRIGNAN-DU-COMTAT

4

Le Naturoptère

Centre pédagogique de culture des sciences et de la Nature
Route d'Orange
+33 (0)4 90 30 33 20 - www.naturoptere.fr
Une découverte ludique de la Nature.
Adulte 5€ / -18 ans : 3€
A fun way to discover Nature and its insects.



Restaurants

TRAVAILLAN

5

Chez Gégène

1 place de la Mairie
+33 (0)4 90 28 98 42
à partir de 13€ - fermé le dimanche
gerard.beysson@gmail.com



Overnachtings mogelijkheid

Unterkünfte

STE-CÉCILE-LES-VIGNES

6

Domaine Rouge Bleu

Chambres d'hôtes - B&B
Le petit Alcyon - La Bouillon
+33 (0)7 61 00 47 92
www.rouge-bleu.com

Marktdagen

Markttage

Sainte Cécile les Vignes
Zaterdagochtend
Samstag Morgen

Sérignan du Comtat
Woensdag - Mitwoch

Camaret sur Aygues
Zondagochtend
Dienstag Morgen



Via autosnelweg (Auto) :

Autosnelweg A7 - Afrit Orange Sud

Orange Centre of Bollène -
Richtung Carpentras

Autobahn A7 - Ausfahrt Orange Sud

Orange Centre oder Bollène -
Richtung Carpentras



Per trein (Zug) :

Station Avignon TGV en
vervolgens zijn er verbindingen
naar de (interregionale)
stations TER van Orange,
Bollène en Carpentras
3635 - www.tgv.com

Bahnhof Avignon TGV, dann TER-
Regionalzugverbindungen nach
Orange, Bollène und Carpentras



Per bus (Linienbusverkehr) :

Lijn 3,3 Richting Valréas
Lijn 3.4 Richting Vaison bushalte
Ste Cécile Les Vignes

Linie 3,3 Richting Valréas oder

Linie 3.4 Richting Vaison, Haltestelle
Ste Cécile Les Vignes



U kan het parcours op uw smartphone downloaden /

Laden Sie die App kostenlos
auf Ihr Android oder i-phone
oder besuchen Sie uns unter

www.escapado.fr



... Maison du tourisme

Place Max Aubert
84290 Sainte-Cécile-les-Vignes
Tel. +33 (0)4 90 30 75 93
email : tourisme@sainte-cecile.org
www.sainte-cecile.org

ADTHV - Provence Rhône Ventoux

Place du Marché - 84190 Beaumes-de-Venise
Tél. : +33 (0)4 90 65 06 41
E.mail : adthv@orange.fr



112 / 115

Police/Polizei : 17



Around
d'Orange
et de
Châteaufort
du Pape



Moelijkheids graad
Schwierigkeitsgrad



Gemakkelijk
Leicht

Aanbevolen fiets voor deze rit
Empfohlener Fahrradtyp

VTC type cruiser fiets
Trekkingbike

Afstand
Entfernung

25
km



3 u
3 Stunden

Bewegwijzerd circuit

(gedeelte routes)

ausgeschilderte
Fahrradwege



“Aygues Ouvèze” Rondrit
“Plan de dieu” per fiets
Radwanderweg „Aygues Ouvèze“
um den „Plan de Dieu“



De pluspunten van de rondrit

- Familie uitstapje.
- Het wijngoed in de “Plan de Dieu”.
- De fonteynen, washokken en stroompjes in de nabijheid van de rivier de Aygues.
- Het museum van Jean-Henri Fabre en de Naturoptère, pedagogische haltes en ontdekking van de natuur, ideaal voor de familie, in Sérignan.

Pluspunkte

- Ideal für Familien.
- Die Weinberge des „Plan de Dieu”.
- Die Brunnen, öffentlichen Waschplätze („Lavoirs“) und Bäche entlang dem Lauf des Ouvèze.
- Die Naturkundemuseen „Naturoptère“ und „Harmas Jean-Henri Fabre“ in Sérignan, besonders geeignet für Familien mit Kindern.



Verwendete Symbole werden unter www.escapado.fr geladen. Die Symbole sind als Download verfügbar. Bitte beachten Sie, dass die Symbole nur als Orientierungshilfe dienen und nicht als verbindliche Wegweisung zu betrachten sind. Die Symbole sind als Download verfügbar. Bitte beachten Sie, dass die Symbole nur als Orientierungshilfe dienen und nicht als verbindliche Wegweisung zu betrachten sind.

Graphisme: www.tracesp.com © ADTHV Nicolas Bousson, OTI Vaison Vennus Tourisme

Route

Start vanaf de parkeerplaats “Jardin de la fontaine” in het dorpje van **Sainte-Cécile-Les-Vignes**, neem de weg er tegenover gelegen, richting **Lagarde Paréol** (D168) en volg die ongeveer een kilometer.

Naar links en vervolgt dit weggetje, dat een beetje een gehavend wegdek heeft.

Sla rechts af op de kruising en op het volgende kruispunt rechtdoor. Ga naar boven tot **Lagarde Paréol**, rijd hierdoorheen en ter hoogte van de fontein, naar links.

Bij de uitgang van **Lagarde Paréol**, op de kruising links af, via de D65 richting **Sérignan**. Rij rechtdoor tussen de eiken en olijvenbomen.

Op de rotonde van **Sérignan du Comtat**, links af. In het centrum van **Sérignan-du-Comtat** (op het kruispunt met het standbeeld van Jean-Henri Fabre), gaat u rechtdoor, “avenue de la Libération” (rechts van het washok). Ga rechtdoor, aangekomen bij de eerste splitsing!

Op de rotonde, bij de tweede kruising, slaat u rechts af, de “chemin de Prés”. Gaat u rechtdoor, de weg draait naar links. Neem rechts van u de “chemin du Roard” en de eerste naar links, tot de kruising met de D43.

Steek de D43 over, rechtdoor, de weg die wat naar rechts draait. (Opgelet, gevaarlijke weg wegens het vele verkeer!) Neem de brug over de Aygues (geserveerd voor fietsers en voetgangers). Bij de kruising gaat u rechtdoor (de richting van de weg wijzer duidt rechts aan naar Orange).

Voor het stadhuis van **Camaret-sur-Aygues**, links, “cours du Midi”, weer links, « cours du Levant » en eerste naar rechts, richting **Travaillan**.

Op de rotonde neemt u de 2e weg, (D93) richting **Cairanne**. 50 meter na “le Vieux Travaillan” neemt u rechts de weg “Grand Daille”.

In **Travaillan**, slaat u links af (D975), voorbij het gemeentehuis. Sla links af richting **Ste-Cécile-les-Vignes** (D154) en volg deze richting tot de départementen weg (D93). Oversteken en de weg ertegenover gelegen nemen tot het kruispunt (D154).

Na de brug neemt u de eerste naar rechts net voor het kruis. Volg deze weg tot de kruising van 4 wegen. Links de weg van “Beauregard”. In **Sainte-Cécile-les-Vignes** aangekomen naar links de “cours Portalet” en weer naar links.

Wegbeschreibung

Gegenüber dem Parkplatz Jardin de la fontaine in **Sainte-Cécile-les-Vignes** nehmen Sie die **Route Lagarde Paréol** (D168).

Nach etwa 1 km biegen Sie links ab und folgen der kleinen, leicht beschädigten Straße.

An der Gabelung geht es rechts ab, an der nächsten Kreuzung dann geradeaus weiter bergauf bis nach **Lagarde Paréol**. Fahren Sie durch den Ort bis zum Brunnen, dort links.

An der Kreuzung am Ortsausgang von **Lagarde Paréol** biegen Sie links ab und fahren auf die D65. Gesäumt von Eichen und Olivenbäumen führt sie geradeaus in Richtung **Sérignan**.

Am Kreisverkehr am Ortseingang von **Sérignan-du-Comtat** halten Sie sich links, dann, in der Ortsmitte, am Kreisverkehr mit der Statue von Jean-Henri Fabre, fahren Sie geradeaus in die Avenue de la Libération (rechts befindet sich das „Lavoir“, also der öffentliche Waschplatz). An der ersten Gabelung geht es weiter geradeaus.

Am Kreisverkehr an der zweiten Gabelung fahren Sie rechts in den Chemin des Prés, dort weiter geradeaus (die Straße macht eine Biegung nach links). Biegen Sie links ab in den Chemin de Roard, dann nehmen Sie die erste Straße links bis zur Kreuzung mit der D 43.

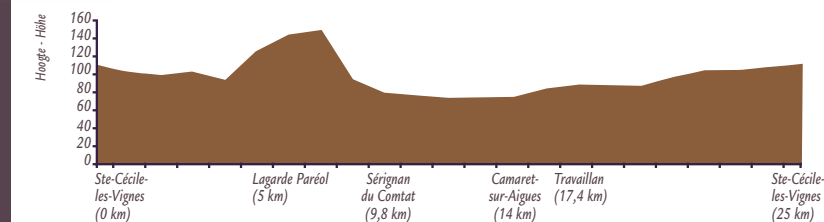
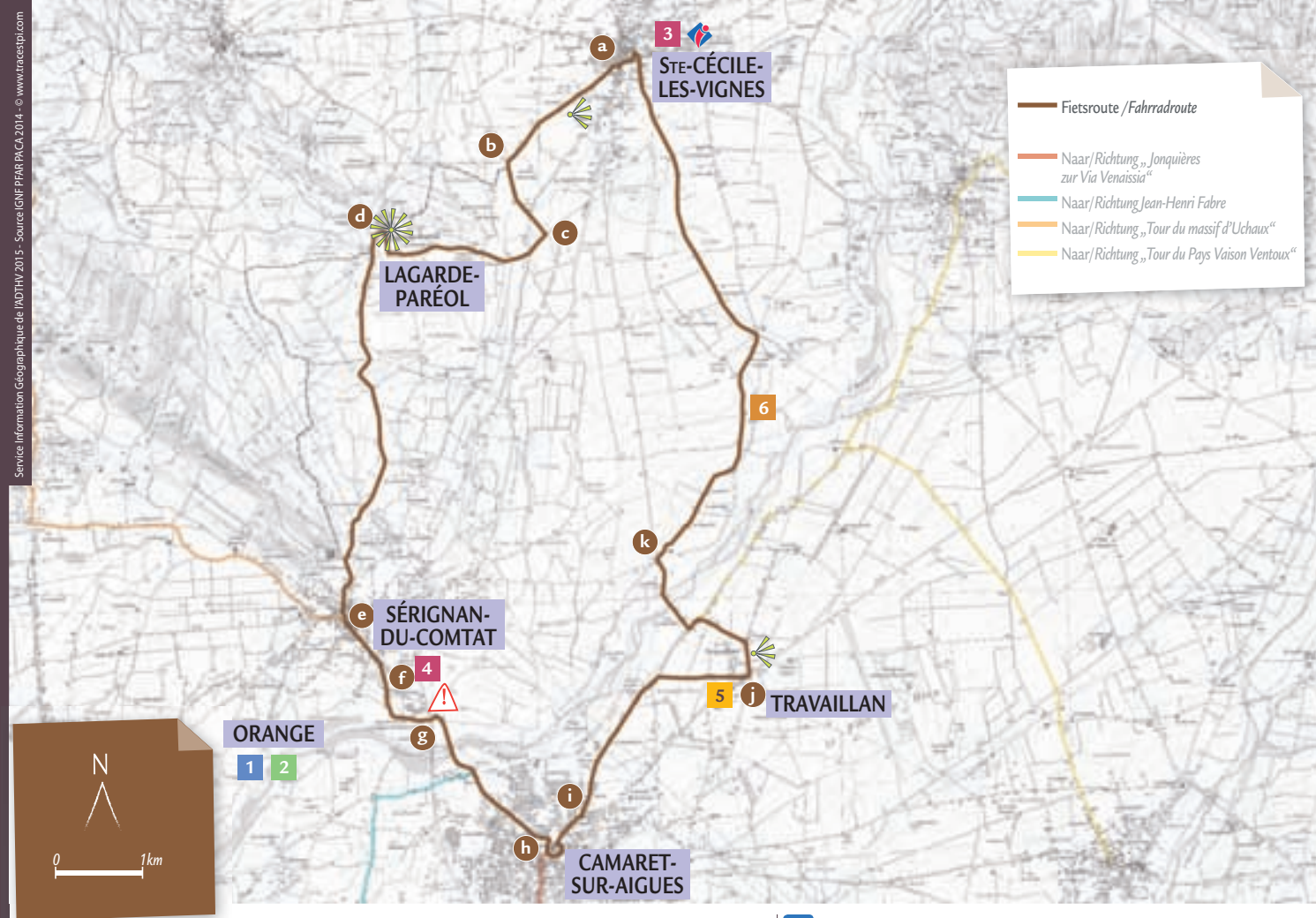
Nach Überquerung der D 43 (Achtung: verkehrsreiche Straße!) nehmen Sie die erste Straße rechts. Fahren Sie über den Aygues (die Brücke ist nur für Fußgänger und Radfahrer), dann an der Gabelung geradeaus (der rechts ausgeschilderte Weg führt nach Orange).

Am Hôtel de ville (Rathaus) von **Camaret-sur-Aygues** biegen Sie links ab in den Cours du Midi, dann nochmals links in den Cours du Levant, danach in die erste Straße rechts Richtung **Travaillan**.

Am Kreisverkehr nehmen Sie die zweite Ausfahrt (D93) Richtung **Cairanne**. 50m nach dem Schild **Vieux Travaillan** biegen Sie rechts ab in den Chemin Grand-Daille.

In **Travaillan** biegen Sie links ab, fahren am Rathaus vorbei und dann erneut links in Richtung **Sainte-Cécile-les-Vignes** (D154). An der Kreuzung zur D93 fahren Sie weiter geradeaus, an der nächsten Kreuzung dann rechts.

Nach der Brücke geht es vor dem Kreuz rechts ab. Fahren Sie auf diesem Weg weiter bis zur großen Kreuzung, dort links in den Chemin de Beauregard. Zurück in **Sainte-Cécile-les-Vignes**, biegen Sie links ab, dann nochmals links in den Cours du Portalet.



Diensten Service vor Ort	Toilet öffentliche Toiletten	Drinkbaar water Trinkwasser	Apotheek Apotheke	Voedingswinkel Lebensmittelgeschäft
Sainte-Cécile-les-Vignes	x	x	x	x
Sérignan-du-Comtat	x	x	x	x
Camaret-sur-Aygues	x	x	x	x
Travaillan	x	x	-	Bistrot de Pays

P Parkeerplaats / Parkmöglichkeiten

Sainte-Cécile-les-Vignes : Jardin de la fontaine /oder Cours Portalet

Sérignan-du-Comtat : Place du Général Deloye

Camaret-sur-Aygues : rue de la Clavonne of/oder Avenue du Général De Gaulle

Travaillan : Rectover het café, langs de D21, rectover de post / Gegenüber dem Bistrot de Pays an der D975 oder auf dem Rathausplatz gegenüber der Post

Aanbevelingen

Rondleiding: Volg de fietsborden. Mocht u niet zeker zijn van uw route, volg dan de hoofdweg of ga rechtdoor.

Uitrusting: De uitrusting van een VTC fiets en het dragen van een helm is uiterst aanbevolen voor alle uitstapjes van « de Provence per fiets ». Wij bevelen u ook aan een herstel-materiaal of reparatie pakketje mee te nemen.

Beveiliging: tijdens uw uitstapjes deelt u de weg met andere gebruikers, hou u aan de verkeersregels. Pas uw houding aan de condities van het verkeer en houdt een veiligheidsafstand met de fietser voor u. Zorg dat u verzekerd bent en informeer naar de hulpprocedure in geval van een lichamelijk letsel.

Omgeving: respecteer de natuur en de landbouwproducten.

Hinweise

Beschilderung zur Orientierung: Bleiben Sie auf den ausgeschilderten Fahrradwegen. Im Zweifelsfall folgen Sie den Hauptstraßen.

Ausrüstung für alle Radwanderwege von „La Provence à vélo“ sind Trekkingbikes und Helme empfehlenswert. Ein kleines Fahrrad-Reparatur-Set im Gepäck kann ebenfalls nicht schaden.

Zu Ihrer Sicherheit: Sie achten auf andere Verkehrsteilnehmer und befolgen die Regeln der Straßenverkehrsordnung?

Sie fahren dem Verkehrsaufkommen entsprechend und halten einen Sicherheitsabstand zu ihrem Vordermann ein? Sie sind ausreichend versichert und kennen die Notrufnummern, sollte es zu Unfällen mit Personenschäden kommen? Dann gute Fahrt! Umweltschutz: Wir sind dem Erhalt der Natur und der lokalen Landwirtschaft verpflichtet.